

GEMEINDE VÖLS AM SCHLERN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI FIE' ALLO SCILIAR

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – ore

28.05.202620:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi nella sala riunioni del Municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Othmar Stampfer	Bürgermeister
Maria Anna Kompatscher	Vizebürgermeisterin
Nora König	Gemeindereferentin
Peter Kompatscher	Gemeindereferent
Leonhard Bozzetta	Gemeindereferent
Gerhard Obkircher	Gemeindereferent

Sono presenti:

sindaco
vicesindaco
assessore comunale
assessore comunale
assessore comunale
assessore comunale

abwesend/assente:

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der **Bürgermeister**

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

Othmar Stampfer

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher **der Gemeindevsekretär, Herr**

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale partecipa e assiste il **segretario comunale, signor**

Heinold Rottensteiner

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:**Oggetto:**

Gewährung und Liquidierung eines außerordentlichen Beitrages an die Musikkapelle Völser Aicha für die Durchführung einer Marschiershow unter dem Motto "Vereint marschieret" am 23.05.2026 in Völs am Schlern

Concessione e liquidazione di un contributo straordinario alla banda musicale Aica di Fiè per l'organizzazione di una sfilata dal titolo "Marciamo uniti" il 23 maggio 2026 a Fiè allo Sciliar

Dieser Beschluss ist vollstreckbar am:
Dieser Beschluss ist veröffentlicht am:

14.06.2026
03.06.2026

Questa delibera è eseguibile il:
Questa delibera è pubblicata il:

Der Referent Peter Kompatscher berichtet.

Die Musikkapellen des Schlerengebietes Tiers, Völser Aicha, Völs am Schlern, Seis und Kastelruth haben am Samstag 23.05.2026 eine Marschiershow unter dem Motto "Vereint marschieret" in Völs am Schlern organisiert.

Die Blasmusik soll somit gefördert werden und das musikalische Miteinander zwischen den Kapellen gestärkt werden. Die Veranstaltung richtet sich an ein breites Publikum und stellt zugleich eine Bereicherung für das kulturelle Leben in der Gemeinde dar.

Das Ansuchen vom 07.05.2026 der Musikkapelle Völser Aicha um finanzielle Unterstützung für die Durchführung einer Marschiershow unter dem Motto "Vereint marschieret" in Völs am Schlern und der entsprechende Finanzierungsplan wurden eingesehen.

Einhellig der Meinung, für die obengenannte Veranstaltung einen außerordentlichen Beitrag auf Kapitalkonto in Höhe von Euro 800,00 an die Musikkapelle Völser Aicha zu gewähren und zu liquidieren.

Der gewährte Gesamtbeitrag in Höhe von 800,00 € wird an die Musikkapelle Völser Aicha ausbezahlt, die sich verpflichtet, die Hälfte des Beitrages, somit 400,00 €, an die Musikkapelle Völs am Schlern weiterzuleiten.

Die Gemeinde vertritt die örtliche Gemeinschaft, nimmt deren Interessen wahr und fördert deren Entwicklung in den verschiedenen Erscheinungsformen des sozialen Lebens, sei es mit Bezug auf einzelne Bürger als auch auf Zusammenschlüsse für die Wahrung gemeinsamer Interessen und dass im Rahmen dieser Grundsätze die Gemeinde z.B. die Tätigkeiten einzelner oder von Gruppierungen fördert.

Nach Einsichtnahme in:

- Die Gemeindeverordnung über die Gewährung von Beihilfen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 39 vom 28.11.2011.
- Das L.G. vom 17.12.2015 Nr. 16, aktualisiert mit L.G. Nr. 3/2019.
- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.
- Die Satzung dieser Gemeinde.
- Die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.
- Den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften

Riferisce il referente Peter Kompatscher.

Le bande musicali dell'altipiano dello Sciliar Tires, Aica di Fié, Fié allo Sciliar, Siusi e Castelrotto hanno organizzato una sfilata dal titolo "Marciamo uniti" a Fié allo Sciliar sabato 23.05.2026.

L'obiettivo è quindi quello di promuovere la musica bandistica e rafforzare la collaborazione musicale tra le bande. L'evento è rivolto a un pubblico ampio e rappresenta al contempo un arricchimento della vita culturale del Comune.

È stata vista la richiesta del 07.05.2026 della banda musicale di Aica di Fié per un sostegno finanziario per l'organizzazione di una sfilata dal titolo "Marciamo uniti" a Fié allo Sciliar ed il relativo piano di finanziamento.

Dell'unanime parere, di approvare e di liquidare un contributo straordinario su conto capitale nella misura di Euro 800,00 alla banda musicale Aica di Fié per l'organizzazione dell'evento suddetto.

L'importo complessivo del contributo concesso, pari a 800,00 €, viene assegnato e liquidato alla banda musicale di Aica di Fié, che si impegna a trasferire la metà del contributo, pari a 400,00 €, alla banda musicale di Fié allo Sciliar.

Il Comune, rappresentante della comunità locale, ne cura gli interessi e ne promuove lo sviluppo nelle diverse manifestazioni di vita degli associati, siano essi singoli od organizzati in gruppi per la cura di interessi comuni e che nell'ambito di questi principi il Comune agevola e sostiene ad esempio le attività svolte da singoli od in forma associata.

Visto/i:

- Il regolamento comunale per la concessione di finanziamenti e benefici economici, approvato con delibera consiliare n. 39 del 28.11.2011.
- La L.P. del 17.12.2015 n. 16, aggiornata con L.P. n. 3/2019.
- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.
- Lo Statuto di questo Comune.
- Il regolamento comunale di contabilità.
- Il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- Ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli

der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Heinold Rottensteiner am 22.05.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (esmL6iUtVuA6UVcqjWiJM/byLPz7TeRczWn28ZTC22A=)
- Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Adelheid Pigneter am 21.05.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (30/0NS2bV0Q6RrFNJ4JP6VZCI-fQ0ad/NNAwydPRxcCE=).

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

**beschließt
der Gemeindeausschuss**

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben:

1. Der Musikkapelle Völser Aicha einen außerordentlichen Beitrag auf Kapitalkonto in Höhe von Euro 800,00 gemäß Ansuchen vom 07.05.2026 für die Organisation einer Marschiershow unter dem Motto "Vereint marschieret" in Völs am Schlern am Samstag 23.05.2026 zu gewähren und zu liquidieren.

2. Die Buchhaltung mit der Auszahlung des Betrages aufgrund von Abrechnungsunterlagen gemäß der im Art. 5 der Verordnung über die Gewährung von Beihilfen festgelegten Bestimmungen und Auflagen zu beauftragen.

3. Die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

Jahr Anno	Betrag Importo	Kostenstelle Centro di costo	UEB	Kapitel Capitolo	Kod. 5 Ebene Cod. 5° livello	Verpfl./Vorm. Nr. N. imp./prenot.
2026	800,00 €	50260	05021.04	40100	U.1.04.04.01.001	275/2026

4. Dieser Beschluss wird zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung rechtskräftig, im Sinne von Art. 183, Abs. 3, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche:

- parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Heinold Rottensteiner il 22.05.2026, impronta digitale del parere (esmL6iUtVuA6UVcqjWiJM/byLPz7TeRczWn28ZTC22A=)
- parere contabile Positivo espresso da Adelheid Pigneter il 21.05.2026, impronta digitale del parere (30/0NS2bV0Q6RrFNJ4JP6VZCI-fQ0ad/NNAwydPRxcCE=).

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

**la Giunta Comunale
delibera**

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge con alzata di mano:

1. Di approvare la concessione e la liquidazione di un contributo straordinario su conto capitale nella misura di Euro 800,00 alla banda musicale di Aica di Fiè per l'organizzazione di una sfilata dal titolo "Marciamo uniti" a Fiè allo Sciliar sabato 23.05.2026 giusto la richiesta del 07.05.2026.

2. Di autorizzare la contabilità con la liquidazione del contributo in base alla documentazione da presentarsi secondo le disposizioni e condizioni di cui all'art. 5 del regolamento per la concessione di finanziamenti e benefici economici.

3. Di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

4. Questa delibera diventa esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)